

УДК 821.531(038)
ББК 81.2Кор-4
К66

Дизайн обложки Д. Бобешко

Корейско-русский визуальный словарь / перевод Чун
К66 Ин Сун, А. А. Войцехович. — Москва: Издательство
АСТ, 2019. — 384 с. : ил. — (Современные визуальные
словари).

ISBN 978-5-17-114663-4

Корейско-русский визуальный словарь содержит около 2500 иллюстраций и более 3500 слов и употребительных фраз.

Достаточно подробно освещены 16 тем, среди которых Обучение, Дом, Общественное питание, Покупки, Спорт, Досуг и др.

Словарь, в котором применен принцип наглядности, поможет в изучении корейского языка, ускорит освоение новой лексики, а кроме того, послужит расширению общего кругозора.

Корпус словаря снабжен русским указателем, позволяющим быстро найти нужное слово.

Издание предназначено для всех, кто учит корейский язык.

УДК 821.531(038)
ББК 81.2Кор-4

ISBN 978-5-17-114663-4

© Чун Ин Сун, Войцехович А. А., 20019
© ООО «Издательство АСТ», 2019

ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

Корейско-русский визуальный словарь удобен, красив, информативен, легок в использовании. Все эти качества делают его необходимым инструментом в процессе овладения корейским языком.

Словарь содержит более 3500 слов и выражений и около 2500 иллюстраций, помогающих наилучшим образом воспринять и усвоить информацию (языковую и страноведческую). Помещенные в каждом из разделов списки слов и наиболее употребительные фразы – верный способ обогатить словарный запас.

Материал организован по тематическому принципу. Подробно представлены 16 тем, среди которых Люди, Транспорт, Спорт, Досуг, Окружающая среда и др.

Корпус словаря снабжен русским указателем с обозначением страниц, на которых встречается то или иное слово.



ДОМ / 집	11	ухо ♦ 귀	40
дом ♦ 집	12	кисть ♦ 손	41
квартира ♦ 아파트	13	ступня ♦ 발	41
вход ♦ 입구	13	семья ♦ 가족	42
гостиная ♦ 거실	14	возраст ♦ 나이	43
спальня ♦ 침실	16	эмоции ♦ 감정	44
постельное бельё ♦ 침구	17	события в жизни ♦ 삶의 과정	46
столовая ♦ 식당	18	торжества ♦ 경축행사	48
посуда и столовые приборы ♦ 식기류 및 식사도구	19	праздники ♦ 명절	49
кухня ♦ 부엌	20	ЗДОРОВЬЕ / 건강	51
кухонная техника ♦ 주방 가전	21	болезнь ♦ 질병	52
кухонная утварь ♦ 주방 용구	22	на приёме у врача ♦ 진료	53
ванная комната ♦ 욕실	26	окулист ♦ 안과 의사	55
стирка ♦ 빨래	28	оториноларинголог (лор) ♦ 이비인후과 의사	56
принадлежности для уборки ♦ 청소 도구	29	стоматолог ♦ 치과 의사	56
внутренние системы ♦ 실내 장치	31	травма ♦ 부상	57
электричество ♦ 전기	31	РАБОТА / 일	59
сад ♦ 정원	32	профессии ♦ 직업	60
виды садов ♦ 정원 유형	32	офис ♦ 사무실	66
декоративные конструкции ♦ 정원장식	32	компьютер ♦ 컴퓨터	66
люди / 사람	35	рабочий стол ♦ 데스크톱	67
тело ♦ 몸	36	канцелярские принадлежности ♦ 사무 용품	67
лицо ♦ 얼굴	38		
глаз ♦ 눈	39		
рот ♦ 입	40		

ОБУЧЕНИЕ /

공부

школа • 학교	70
специализированные школы • 특성화학교	73
математика • 수학	74
фигуры • 도형	74
тела • 입체	75
линии • 선	75
инструменты • 도구	75
измерения • 계측	76
физика и химия • 물리학과 화학	76
география • 지리학	79
биология • 생물학	80
литература • 문학	80
высшее образование • 대학교	81
библиотека • 도서관	81

ПОКУПКИ /

쇼핑

торговый центр • 쇼핑 센터	84
универмаг • 백화점	85
мужская одежда • 남성복	88
женская одежда • 여성복	91
обувь • 신발	93
головные уборы • 모자	94
аксессуары • 액세서리	95
сумки • 가방	95

супермаркет • 슈퍼마켓	97
сладости • 캔디류	100
тара • 용기	101
магазин игрушек • 완구점	102

ПИЩА /

음식

мясо • 육류	106
сорта мяса • 고기 종류	107
птица • 가금류	107
рыба и морепродукты • 생선류 및 해산물	108
овощи • 야채	110
фрукты • 과일	114
ягоды и бахчевые культуры • 베리 및 멜론류	116
орехи • 견과류	118
сухофрукты • 말린 과일	119
травы • 향초	120
пряности • 향료	121
молочные продукты • 유제품	123
сыры • 치즈	123
молоко • 우유	124
пирожные и десерты • 케이크, 디저트	125
праздничные торты • 축하 케이크	126
хлеб и мука • 빵과 밀가루	127
деликатесы • 델리카테센	129
напитки • 음료	130
горячие напитки • 뜨거운 음료	130

безалкогольные напитки ♦ 청량 음료	130	СЛУЖБЫ / 서비스업	149
приготовление пищи ♦ 요리	131	средства связи ♦ 통신	150
ОБЩЕСТВЕННОЕ ПИТАНИЕ / 외식	133	почта ♦ 우체국	150
кафе ♦ 카페	134	телефон ♦ 전화	151
кофе ♦ 커피	135	интернет-кафе ♦ 인터넷카페	152
чай ♦ 차	135	чрезвычайные службы ♦	153
соки ♦ 주스	136	구급서비스	
молочные коктейли ♦	136	скоропомощь ♦ 구급	153
밀크셰이크		первая помощь ♦ 응급처치	154
еда ♦ 음식	136	полиция ♦ 경찰	155
ресторан ♦ 레스토랑	137	пожарная команда ♦ 소방대	156
сервировка стола ♦ 테이블세팅	139	ТРАНСПОРТ / 교통	159
блюда ♦ 요리	140	дороги ♦ 도로	160
быстрое питание ♦ 패스트푸드	140	дорожные знаки ♦ 도로 표지판	162
завтрак ♦ 아침식사	142	заправочная станция ♦ 주유소	163
обед / ужин ♦ 식사	144	автомобиль ♦ 자동차	164
первое блюдо ♦ 수프	144	внешний вид ♦ 외형	164
основное блюдо ♦ 주요리	144	типы автомобилей ♦ 자동차 유형	165
способы приготовления ♦ 조리법	145	салон ♦ 인테리어	166
виды гарниров ♦ 곁들이 요리 종류	147	управление ♦ 조종장치	167
десерты ♦ 디저트	147	общественный транспорт ♦ 대중교통	168
		поезд ♦ 기차	170
		типы поездов ♦ 기차유형	170

самолёт ♦ 비행기	172
авиалайнёр ♦ 여객기	172
аэропорт ♦ 공항	172
салон ♦ 기내	174
судно ♦ 배	176
другие суда ♦	178
기타 선박	
мотоцикл ♦ 오토바이	180
типы ♦ 종류	181

ДОСУГ / 여가생활	183
досуг ♦ 여가생활	184
музей ♦ 박물관	185
театр ♦ 극장	186
кинотеатр ♦ 영화관	188
цирк ♦ 서커스	189
концерт ♦ 콘서트	191
музыкальные стили ♦	193
음악 장르	
танец ♦ 춤	194
музыкальные инструменты ♦ 악기	195
туризм ♦ 관광	198
места посещений ♦	199
관광지	
активный отдых ♦	200
레저	
парк ♦ 공원	201
парк развлечений ♦	202
오락공원	
пляж ♦ 해변	204
детская площадка ♦	207
놀이터	
кемпинг ♦ 캠핑	208
игры ♦ 게임, 놀이	210
домашние развлечения ♦	212
홈엔터테인먼트	

искусство и ремёсла ♦	214
예술공예	
цвета ♦ 색6갈	215
коллекционирование ♦	217
수집	

СПОРТ / 스포츠 219

футбол ♦ 축구	220
хоккей ♦ 하키	222
хоккей с шайбой ♦	222
아이스하키	
хоккей на траве ♦	223
필드하키	
хоккей с мячом	223
на льду ♦ 밴디	
баскетбол ♦	224
농구	
действия ♦ 동작	225
волейбол ♦ 배구	226
пляжный волейбол ♦	226
비치볼 배구	
гандбол ♦ 핸드볼	227
теннис ♦ 테니스	228
удары ♦ 스트로크	229
игры с ракеткой ♦	229
라켓 게임	
лёгкая атлетика ♦	230
육상	
спортивная гимнастика ♦	232
기계체조	
художественная гимнастика ♦ 리듬체조	233
фехтование ♦	233
펜싱	
тяжёлая атлетика ♦	234
역도	
гонки ♦ 레이싱	234

велоспорт ♦ 사이클링	235	вольная борьба ♦	248
горнолыжный спорт ♦ 알파인스키	236	자유형 레슬링	
дисциплины ♦ 분야	237	действия ♦ 동작	250
лыжные гонки ♦ 스키경기	237	конный спорт ♦ 승마	251
фристайл ♦ 자유형	238	виды соревнований ♦ 경기종목	252
сноуборд ♦ 스노보드	238	экстремальные виды спорта ♦ 익스트림 스포츠	253
санный спорт ♦ 썰매경기	239	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА / 환경	255
бобслей ♦ 봅슬레이	239	космос ♦ 우주	256
скелетон ♦ 스킨레톤	239	освоение космоса ♦ 우주 정복	257
конькобежный спорт ♦ 스피드스케이팅	240	астрономия ♦ 천문 학	259
фигурное катание ♦ 피겨 스케이팅	240	зодиакальные созвездия ♦ 황도 12궁 별자리	259
биатлон ♦ 바이애슬론	241	Земля ♦ 지구	260
стрельба ♦ 양궁과 사격	241	строение Земли ♦ 지구 구조	260
кёрлинг ♦ 컬링	241	ландшафт ♦ 풍경	262
водные виды спорта ♦ 수상 스포츠	242	горные породы ♦ 암석	265
академическая гребля ♦ 조정	242	металлы ♦ 금속	265
безопасность ♦ 안전	243	драгоценные и полудрагоценные камни ♦ 귀금속	266
парусный спорт ♦ 세일링	244	поделочные камни ♦ 준보석	267
плавание ♦ 수영	245	камни органического происхождения ♦ 유기석	267
стили ♦ 정목	245	погода ♦ 날씨	268
бокс ♦ 복싱, 권투	246	город ♦ 도시	270
удары ♦ 펀치	247	районы ♦ 구역	271
защита ♦ 방어	247	архитектура ♦ 건축 설계	272
единборства ♦ 투기 스포츠	248		
греко-римская борьба ♦ 그레코로만형 레슬링	248		

здания и сооружения •	272
건물 및 구조물	
стили • 양식	273

ФЛОРА И ФАУНА / 동식물

животные • 동물	278
млечопитающие •	278
포유류	
птицы • 새	285
земноводные • 양서류	289
рыбы • 물고기	289
пресмыкающиеся •	292
파충류	
беспозвоночные •	293
무척추 동물	
растения • 식물	296
дерево • 나무	296
хвойные • 침엽수	296
широколиственные •	297
활엽수	
цветущие растения •	299
꽃식물	
травянистые растения •	302
초본식물	
грибы • 버섯	303

ИНФОРМАЦИЯ / 정보

время • 시간	306
день и ночь •	307
낮과 밤	
календарь • 달력	308
годы • 연, 년	309
времена года •	309
계절	
числа • 숫자	310

местоимения •	312
대명사	
личные местоимения •	312
인칭 대명사	
притяжательные	312
местоимения • 소유대명사	
косвенные местоимения •	312
대명사 여격	
предлоги • 전치사	313
предлоги места •	313
장소 전치사	
предлоги движения •	313
움직임 전치사	
меры веса и длины •	314
도량형	

КАРТА МИРА /

세계 지도	317
Россия • 러시아	320
Федеральные округа •	320
연방구	
Европа •	322
유럽	
Африка •	323
아프리카	
Азия • 아시아	324
Австралия и Океания •	325
오스트레일리아와 오세아니아	
Северная и Централь-	326
ная Америка •	
북아메리카와 중앙아메리카	
Южная Америка •	327
남아메리카	





집

ДОМ

#ДОМ 집

배수관
водосток

지붕
крыша

현관문
парадная дверь

창문
окно

길
дорожка

코니스
карниз

기와
черепица



굴뚝
труба

셔터
ставня

벽
стена

다락 창문
мансард-
ное окно

타운하우스
таунхаус

방갈로
бунгало

차고
garaж

안뜰
внутренний
двор

경보기
сигнализация

주택을 임차
하다
снять дом

집
дом

지하실
подвал

다락
мансарда

우체통
почтовый ящик

층
этаж

세입자
квартирoсьем-
щик

테라스하우스
террасный
дом

저택
особняк

방
комната

집주인
владелец дома

▶ **КВАРТИРА** 아파트



아파트
многоквартирный
дом



인터콤
домофон



엘리베이터
лифт

▶ **ВХОД** 입구



현관
прихожая

계단참
лестничная
площадка

계단난간
перила

난간 동자
балясина

계단
лестница

문고리
дверное
кольцо



초인종
дверной
звонок

도어매트
коврик



걸쇠
цепочка



열쇠
ключ
자물쇠
замок



데드볼트
засов

#ГОСТИНАЯ 거실

전등
светильник

그림
картина

시계
часы

천장
потолок

돌선반
каминная
полка



안락의자
кресло

바닥
пол

커피 테이블
журнальный
столик

꽃병
ваза

벽난로
камин

카펫
ковёр

사이드보드
сервант



텔레비전
телевизор

쿠션
диванная
подушка

치장 벽토
лепнина

상들리에
люстра

책장
книжная полка

플로어 램프
торшер

탁상스탠드
настольная
лампа

소파베드
диван-кровать

소파
диван



커튼
портьера

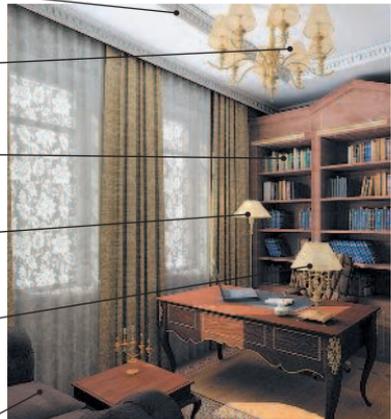
레이스 커튼
тюлевая
занавеска



블라인드
жалюзи



커튼
штора



서재
кабинет